

## يوسف ابن أبي ثور، ذمّي يهودي منفي من الأندلس

Yusuf Ibn Abi Thawr, un dhimmi juif dévot d'Andalousie  
Yusuf Ibn Abi Thawr, a dhimmit devout Jewish Jew from Andalusia

أ . عبد الكريم فايزي

faiziabdelkerim@gmail.com

جامعة الشهيد حمّة لخضر - الوادي

### ملخص:

من حسن حظ الأندلس أن كان بها أسس البناء الحضاري والإنساني مختلفة الألوان ومتعددة السمات، وكانت مشاربها مختلفة المنابع متعددة الروافد، في ظل هذا الجو المفعم بالتسامح، والذي لا نجد له مثيلاً في أي بلد آخر خلال العصور الوسطى أو الفترة القروسطية، عاش أهل الذمة من يهود ونصارى في الأندلس متمتعين بكامل حقوقهم المدنية، وزاولوا مختلف الحرف، وتقلدوا العديد من المناصب الهامة في هرم الدولة، وكان منهم العلماء والشعراء والأطباء وغير ذلك، سنحاول من خلال هذه الدراسة تتبّع حياة أحد الشخصيات الذمية الأندلسية، وهو العالم اليهودي التلمودي الشهير "يوسف بن أبي ثور" الذي كان من أعلام الأندلس البارزين في زمانه، لكن بسبب ظروف معينة وجد نفسه مضطراً للرحيل من الأندلس ومغادرتها، ولم يستطع العودة إليها، فانظّم بذلك إلى كوكبة الشخصيات التي تعرضت للنفي من البلاد التي عاشت فيها خلال فترة العصور الوسيطة.

### Résumé :

Al - Andalus a les fondements de construction de la civilisation et de l'humanité de couleurs différentes Et multiple. Dans ce climat de tolérance, sans précédent dans aucun autre pays au Moyen Âge, le peuple du Dhimma vivait en Andalousie, jouissant de tous ses droits civils, exerçant divers métiers et occupant de nombreuses fonctions importantes dans la hiérarchie de l'État. Parmi les érudits, les poètes, les médecins et d'autres personnes, nous tenterons par le biais de

cette étude de suivre la vie d'une des personnalités andalouses, le célèbre Juif talmudique, "Yusuf ibn Abi Thor", qui fut l'un des savants les plus célèbres de l'Andalousie à son époque, mais qui, en raison de certaines circonstances, s'est retrouvé obligé de quitter Andalousie et de partir. Et ne pouvait pas revenir, et on le trouve ainsi à la constellation de personnages qui ont été exilés du pays qui a vécu pendant la période du Moyen Age.

### Abstract :

Al - Andalus has the building foundations of civilization and humanity of different colors and multiple. In this climate of tolerance, unprecedented in any other country in the Middle Ages, the people of Dhimma lived in Andalusia, enjoying all their civil rights, exercising various trades and holding many important positions in the hierarchy of the State. Among scholars, poets, doctors and others, we will try through this study to follow the life of one of the Andalusian figures, the famous Talmudic Jew, "Yusuf ibn Abi Thor", who was the one of the most famous scholars of Andalusia in his day, but who, due to certain circumstances, found himself obliged to leave Andalusia and leave. And could not come back, and so it is found in the constellation of characters who were exiled from the country that lived during the Middle Ages.

### مقدمة:

يتعدد النشاط الإنساني بتعدد تطلعات الإنسان وآماله، وتعدد حاجياته الفردية والجماعية، الضرورية والكمالية، وهذا النشاط هو الذي يحرك بناء الكيان الحضاري تاريخياً وحاضراً، إنها فطرة الرغبة في بناء صرح حضاري لا يريد أن تكون له صبغة مميزة، ومن جميل حظ الأندلس أن يكون التناغم بها هو السمة الغالبة، والصفة المميزة، على الأقل في هذا الإرث الفكري الذي لم ينحصر نفعه في مجال أمة الإسلام، وإنما كان له امتداده الراسخ في مكونات الحضارة الإنسانية في مختلف ميادينها.

إذن هنالك ظاهرة تميز بها المجتمع الأندلسي خلال العصر الوسيط بمختلف أطواره ومراحله تمثلت في تشكُّله من "فسيفسائية" بشرية ذات تعددية عقدية، ولغوية، وثقافية، وهي: العنصر الإسلامي، والعنصر النصراني، والعنصر اليهودي، وأن هنالك عوامل أثرت - بقدر أو بآخر - في إرساء أُسس تواصل حضاري بين تلك العناصر البشرية الثلاثة، وكان لذلك آثار بعيدة الأثر في حياتها الدينية والثقافية<sup>1</sup>، ولقد بلغ تسامح المسلمين مع النصراني واليهود الذين كانوا يعيشون في ظلال الحكومة الأندلسية درجة عالية<sup>2</sup>، إذ كان الأكفاء منهم موضع إجلالٍ للأمرء والخلفاء وأمرء الطوائف على السواء، كما كانت لهم غالباً مناصبهم الكبيرة في الدولة، وقد شكّل ذلك مشهداً فريداً لم نشهد له مثيلاً في أوروبا خلال العصور الوسيطة أو حتى العصور اللاحقة.

وبسبب ذلك اشتهر في البلاد الأندلسية العديد من العلماء من أهل الذمة، كان من أبرزهم خلال فترة الخلافة والطوائف (316 - 488 هـ / 929 - 1095 م) الحبر اليهودي "يوسف بن أبي ثور" الذي كان من أبرز علماء الدين في الطائفة اليهودية الأندلسية، لكن بسبب الصراعات داخل تلك الطائفة نفسها سيتغير مسار حياة هذا العالم اليهودي الأندلسي بشكل كبير جداً، ويجد نفسه مضطراً لمغادرة البلاد التي ولد وترى، ودرس ونشأ بها، حتى صار علماً بارزاً من أعلامها، ولم يتمكن من العودة إليها بعد ذلك.

### أولاً: التسامح الديني في الأندلس:

لقد قدّم لنا التاريخ صوراً رائعة من التسامح والتناغم بين الشعوب وحضارتها على أرض الأندلس، حيث كان الحكم الإسلامي الذي كان سائداً بها نحو ثمانية قرون (92 - 897 هـ / 711 - 1492 م) سبباً في إيجاد جوٍّ من التسامح والتفاهم والتعايش بين مختلف الأجناس والأديان، والمكونات والثقافات، تجلّى ذلك بشكلٍ أكثر وضوحاً خلال فترة الخلافة والطوائف أين عاش المسلمون واليهود والنصارى مُتجاورين رغم الاختلاف العرقي والثقافي والمذهبي والعقائدي<sup>3</sup>.

لقد كانت الأندلس بعد الفتح الإسلامي لها مُزدهمةً بالأجناس المختلفة وكان من الطبيعي أن تتصل هذه العناصر ببعضها البعض سواءً بالمعاملة، أو بالمصاهرة، أو بالحوار، أو بالحرب<sup>4</sup> - أي بمختلف الوسائل - كما أنّ الفتح الإسلامي للأندلس كان حدثاً تاريخياً وحضارياً لا يُجرّد احتلال عسكري تفوّقت فيه الجيوش الإسلامية، ويظهر ذلك بوضوحٍ خلال فترة الفتح وعهد الولاة من خلال مُعاهدات الأمان وطريقة تعامل الفاتحين مع السكان من القوط ومن اليهود، ومن الواضح أيضاً أنّ الإمارة الأموية اتبعت سياسة واحدة منذ عهد "عبد الرحمن الداخل" اتّجاه النصارى واليهود وباقي الأجناس الأخرى وهي سياسة التسامح التي امتدّت عصوراً طويلة<sup>5</sup>، فحكّم المسلمين أهل الأندلس بإنصافٍ وعدلٍ مُنقطع النظر<sup>6</sup>، وتمتّع أهلها في ظلّه بوضعٍ خاصّ<sup>7</sup> غير الذي اعتادوا عليه في عهد الوندال<sup>8</sup> والقوط<sup>9</sup>، وفي الفترة التي تلت فترة الإمارة الأموية في الأندلس - أي فترة الخلافة والطوائف - واصل الخلفاء الأمويون وأمراء الطوائف سياسة التسامح مع أهل الذمة من يهود ونصارى، بل إن سياسة التسامح تلك زادت وتيرتها في عصر الخلافة والطوائف عن عصر الإمارة الأموية.

لقد عومل أهل الذمة منذ الفتح الإسلامي للأندلس معاملة طيبة تمتعوا خلالها بحقوق واسعة كفلها الإسلام لغير المسلمين الذين يعيشون داخل المجتمع الإسلامي وألزم المسلمين مراعاتها<sup>10</sup>، وكلّ ذلك وفقاً لعقد الذمة باعتباره عقداً غير محدّد بوقت ما لم يوجد ما ينقضه مع ما أحاطه به مسلمو الأندلس وفي طليعتهم أهل الحل والعقد من الولاة والفقهاء من تسامح غاية في التحضر والمراعاة كان هو الذي حافظ على تماسك النسيج المجتمعي رغم التعدد والتنوع عصراً بعد عصر، وكان هو الذي أفرز بمرجعيته العقدية والثقافية التي تكرس قيم العدل وترسخ مبادئ التسامح ما ربط بين مكونات البلاد الأندلسية البشرية ذات التعددية الدينية، واللغوية، والثقافية من تواصل حضاري تحقق به التعارف بين أفرادها وجماعاتها ولغاتها وثقافتها، والتعايش بين عقائدها ودياناتها<sup>11</sup>.

ونظراً لذلك تكاثر سواد أهل الذمة من نصارى ويهود في النسيج الاجتماعي بدار الإسلام بالأندلس، وكان منهم من أقام بها من أول يوم بعد الفتح مطمئناً على دينه وماله، وكان منهم من غادرها إلى ممالك الشمال - في فترة لاحقة - أو إلى أجزاء أخرى من أوروبا، ثم ما لبث أن عاد مؤثراً الإقامة في كنف الحكومة الإسلامية حيث يُبْرُ به، ما لم ينقض العهد، ويُقسَط إليه في جوٍّ مغمور بروح التسامح<sup>12</sup>، كما أن اندماج أهل الذمة في الحياة الاجتماعية بالأندلس كان واضحاً<sup>13</sup>، فقد تميز عصر الخلافة والطوائف على وجه التحديد بالاندماج العميق الذي حدث فيما بين العناصر الإثنية والطائفية (خصوصاً بين المسلمين وأهل الذمة)، فتشكلت على إثر ذلك معالم الهوية الأندلسية واتضحت<sup>14</sup>، ولا شك أن النوازل الفقهية قدمت لنا هذا الإندماج في مختلف حالاته وصوره.

وتذهب العديد من الأبحاث والدراسات الغربية إلى التأكيد على أن أوضاع النصارى واليهود تحت حكم المسلمين في الأندلس خلال العصور الوسطى كانت مستقرة ومزدهرة<sup>15</sup>، عكس ما كان عليه الحال في الممالك الإسبانية الأخرى، ففي مملكة أرغون مثلاً كان يتم التضييق على الأقلية المسلمة واليهودية<sup>16</sup>، كما تؤكد دراسات غربية أخرى<sup>17</sup> أن أوضاع اليهود في الأندلس كانت أفضل بكثير من أوضاعهم في الممالك الأوروبية المسيحية وغير المسيحية.

### ثانياً: التعريف بابن أبي ثور:

منذ فتح المسلمين للأندلس، خرجت الديانة اليهودية من طور الاضطهاد الذي لزمها خلال العصر القوطي، إلى طور التسامح، وتركهم المسلمون يعيشون أحراراً في أهم الحواضر الأندلسية كغرناطة Granada وأليسانة Lucena وقرطبة Córdoba وإشبيلية Cevilla وغيرها، ولم يتعرضوا لدور عبادتهم بالهدم، بل وفروا لهم كل الحرية في مزاوله عقيدتهم وممارسة شعائرهم الدينية<sup>18</sup>.

وتبعاً لذلك أسس اليهود في الأندلس مدرسة تعنى بالدراسات الدينية اليهودية بموافقة من السلطات الإسلامية، وبلغت تلك المدرسة ذروة نشاطها خلال القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي، وتوسعت وزادت اختصاصاتها حتى أصبحت داراً للإفتاء للشريعة اليهودية، وهذا يدلُّ على أن اليهود في قرطبة - وفي الأندلس عموماً - خلال عصر الخلافة والطوائف كانوا يمارسون شعائرهم الدينية في حرية تامة<sup>19</sup>، كما أصبحت الأندلس - بسبب ذلك التسامح - محجاً لبعض اليهود من بلدان أخرى، من ذلك على سبيل المثال وفود "إسحاق الفاسي"<sup>20</sup> (ت 497هـ / 1104م) من بلاد المغرب واستقراره في أليسانة سنة 481هـ / 1088م<sup>21</sup>.

ومن أهم خريجي مدرسة قرطبة كان الحاخام اليهودي والعالم التلمودي الأندلسي "يوسف بن أبي ثور" (ت 403هـ / 1012م)، والذي كان عالماً ضليعاً يعود أصله إلى أسرة علمية شهيرة من يهود مدينة ماردة Mérida (غرب الأندلس)، حيث كان جده أحد أهم أحبار الجالية اليهودية الأندلسية، حصل "يوسف بن أبي ثور" على تعليمه الديني من مدرسة قرطبة على يد الحاخام الشهير "موسى بن حنوخ"<sup>22</sup>، وإضافة إلى علمه الواسع كان ابن أبي ثور شاعراً فذاً، وقد أُدخلت أشعاره الدينية فيما بعد في شعائر اليهود<sup>23</sup>.

وبطلبٍ من الخليفة الأندلسي الحكم الثاني المستنصر الذي كان يجمع أهم المصنفات العلمية في مكتبته التي كانت تعتبر من بين أكبر المكتبات وأكثرها ثراءً وتنظيماً في ذلك الوقت<sup>24</sup>، أعدَّ ابن أبي ثور ترجمة للتلمود باللغة العربية<sup>25</sup>، والتي تعتبر من أولى الترجمات التي ترجمت التلمود اليهودي من اللغة العبرية القديمة إلى اللغة العربية<sup>26</sup>، وبشكل عام شكل ابن أبي ثور نوعاً جديداً من الأحبار في زمانه، حيث كان يمتلك معرفةً واسعة في العلوم الدنيوية، إضافة إلى علمه الكبير بالعلوم الدينية، فكون بذلك نمطاً جديداً من الأحبار غير متقيد بالعلوم الدينية فحسب.

**ثالثاً: الصراع على منصب الحاخام الأكبر ومغادرة الأندلس:**

إنّ السياسة الجديدة التي اتبعتها كلٌّ من الخليفة الأموي عبد الرحمن الناصر (الثالث) (حكم 300 - 350 هـ / 921 - 961م)<sup>27</sup>، وولده الحكم (الثاني) (المستنصر) (حكم 350 - 366 هـ / 921 - 976م)<sup>28</sup> من إزالة الارستقراطية العربية التي كانت تقلقه أن أدّى إلى فسح المجال أمام أهل الذمّة عامّة واليهود خاصّةً أن يشغلوا العديد من المناصب الإدارية في دولة الأندلس<sup>29</sup>، إذ أنه لم تكن لليهود والنصارى عصبية تسمح لهم بالتأمر على الحكام أو بالمطالبة بالحكم في الدولة الأندلسية وهم أهل ذمة، لذلك لم يشكل توليتهم في المناصب الهامة في الدولة خطراً على الحكام في الأندلس.

وقد ظلّت سلطة اليهود وقضاءهم ومقاليد أمورهم الدينية الخاصة بهم بين أيديهم في الأندلس، فقد جرت العادة على أن تعيّن السلطة الإسلامية "المقدم" أو "النعمان"<sup>30</sup> No'man أو "الجالوت"<sup>31</sup> (الجاون) Gaon ويسمى أيضاً "الناسي" (الأمير) Nasi أو "شيخ اليهود"، للقضاء في أمرهم والإشراف على شؤون الجالية اليهودية في الأندلس وفق قوانينهم الخاصة وبتشريعهم الخاص<sup>32</sup>، ويكون هذا "الشيخ" أو "الناسي" نفسه هو الواسطة بينهم وبين السلطة المدنية الأندلسية، وكان زعيم اليهود هذا يُعيّن من قبل البلاط في قرطبة، وكان يظل في ولايته مدة سنة<sup>33</sup>، ومن بين أعمال المقدم أو "الناسي" تقديم الخدمات الاجتماعية العامة مثل إعالة الفقراء من طائفته، والاهتمام باليتامى والأرامل والمرضى والعجزة، والاهتمام بالتعليم وبخاصة التعليم الديني، والأعمال الدينية المكّملة كمراسيم الدفن وغيرها من الأعمال والمهام<sup>34</sup>، وكان "حسداي بن شبروط"<sup>35</sup> هو من تولى منصب رئيس الطائفة اليهودية أو "الناسي" في عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر لدين الله.

وكان المنصب الثاني يلي منصب "الناسي" في الأهمية بالنسبة لليهود في الأندلس هو منصب "كبير الأحبار" أو "الحاخام الأكبر" كما سُمّي لاحقاً<sup>36</sup> (وهو اللقب الذي أُطلق على زعماء اليهود الدينيين في البلدان العربية والإسلامية)، وقد شغل هذا المنصب في عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر (300 - 350 هـ / 912 - 961م)

الحبر "موسى بن حنوخ" الذي توفي حوالي سنة 360هـ / 970م، وهو الأستاذ الذي درس عليه يوسف بن أبي ثور في مدرسة قرطبة للعلوم الدينية اليهودية. فقد قام "حسداي بن شبروط" بمنح "موسى بن حنوخ" منصب كبير الأخبار، إذ أن حق تعيين الأخبار والقضاة بالنسبة للطائفة اليهودية بالأندلس كانت بيد "النّاسي" - المسؤول الأول في السُّلم الإداري للجالية اليهودية في الأندلس - وهذه الصلاحيات التي أُعطيت للنّاسي هي إحدى المؤشرات على التسامح الإسلامي مع اليهود - كما سبقت الإشارة إليه - وتعاون كلٌّ من "حسداي بن شبروط" و"موسى بن حنوخ" على تنظيم شؤون الطائفة اليهودية في البلاد الأندلسية، وتطوير المدرسة اليهودية الدينية التلمودية في قرطبة<sup>37</sup>، فاستقدموا إليها عدداً من أخبار اليهود من داخل الأندلس ومن خارجها<sup>38</sup>، وسرعان ما حصلت هذه المدرسة على شهرةٍ كبيرة، بحيث أن الطلاب اليهود بدأوا بالتدفُّق إليها من مختلف مدن الأندلس وبلاد المغرب الإسلامي، وحتى من المشرق الإسلامي ومن أوروبا، حتى أصبحت مركزاً رئيسياً من مراكز التعليم اليهودي في العالم في ذلك الوقت<sup>39</sup>.

وعند موت كبير الأخبار أو الحاخام الأكبر والمشرف على مدرسة قرطبة للدراسات العبرية "موسى بن حنوخ" حوالي سنة 360هـ / 970م لم يفكر اليهود في جلب حبر أو حاخام من خارج الأندلس ليتولى الشؤون الدينية للطائفة اليهودية والإشراف على المدرسة العبرية فيها، فقد أعدت المدرسة اليهودية القرطبية عدداً من الأخبار، كان أبرزهم يوسف بن أبي ثور" (ت 403هـ / 1012م)، و"حنوخ بن موسى بن حنوخ"<sup>40</sup> (ت 405هـ / 1014م) وهو ابن الحبر الأكبر المتوفى<sup>41</sup>.

وانقسم بذلك يهود قرطبة إلى مجموعتين متنافستين ومتصارعتين، الأولى تريد أن يرث "حنوخ بن موسى بن حنوخ" منصب أبيه، والأخرى تُفضل أن يتولّى هذا المنصب الحبر والعالم الشهير "يوسف بن أبي ثور"<sup>42</sup>. ولأسبابٍ عديدة رجحت كفة "حنوخ بن موسى"، لأن النّاسي "حسداي بن شبروط" رئيس الطائفة اليهودية في الأندلس، والذي

كان له القول الفصل في تعيين كبير الأبحار فيها، كان يفضّل "حنوخ بن موسى" على "ابن أبي ثور"<sup>43</sup>. فأصبح بذلك "حنوخ بن موسى" كبيراً للأبحار في الأندلس، أو الخبير الأعظم كما كان يُسمّى أحياناً<sup>44</sup>، ومارس عمله برعاية الشؤون الدينية لليهود في الأندلس وترأسه مدرسة قرطبة للعلوم الدينية العبرية.

ولكن بعد موت "حسداي بن شبروط" الناسي والمشرف على شؤون الجالية اليهودية في الأندلس سنة 360هـ / 970م اشتدّ الصراع في قرطبة على المنصب الخبيري لليهود الأندلس من جديد، وقامت المجموعة المؤيدة ليوسف ابن أبي ثور بتحدي الخبير حنوخ بن موسى علناً، فقام أتباع حنوخ بردّ عنيف وقرروا تسليط عقوبة الحرمان على ابن أبي ثور كنسياً، ووضعوه بذلك خارج المجموعة اليهودية.

وبسبب احتدام الصراع بين المجموعتين، وتعصب كل طرفٍ من الأطراف المتصارعة لرأيه، وخوفاً من تطور الأحداث التي قد تصل إلى مستوى خطير من الصراع، وإلى نتائج وخيمة على الجميع، طلبت الجماعتان من الخليفة المستنصر بالله التحكيم في نزاعهما، وبعد موافقة الخليفة، توجه ممثلو الحزبين المتنافسين والجماعتين المتنازعتين إلى مدينة الزهراء<sup>45</sup>، حيث قصر الخليفة الأندلسي ومقرّ حكمه، وقد اجتمع كل طرفٍ مع الخبير الذي يؤيده ويريده، وقد لاحظ الخليفة المستنصر أنّ غالبية يهود قرطبة يناصرون حنوخ بن موسى، فمال إلى رأي الأغلبية، وأخذ قراره لصالحه، وعندما حاول ابن أبي ثور أن يُقنع الحكم بأحقّيته في هذا المنصب وجدارته به، قال له المستنصر ناصحاً: "لو أنّ العرب قد تجهموا بوجهي مثلما فعل اليهود معك، لرحلتُ عن الأندلس، إنني أنصحك بالرحيل عن قرطبة"<sup>46</sup>، فاستجاب ابن أبي ثور لنصيحة المستنصر، ورحل إلى إحدى مدن الأندلس البحرية، ثم غادرها بشكل نهائي إلى بلاد المغرب الإسلامي<sup>47</sup>.

إنّ سبب تفضيل المستنصر لحنوخ يعود إلى اعتقاده بأنّ وجود حنوخ في هذا المنصب يحقق المصلحة للدولة التي سبق أن جرّبت أباه، فلم يتسبب لها بأية مشاكل أو متاعب،

كما أنّ في تويّي شخص يؤيّدُه معظم اليهود، ويفضلونه، ومصالحة للدولة، إذ يضمن استقرار الطائفة ويقبّلُ من الاختلاف الذي يتعب حدوثه الدولة أيضاً.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن الخليفة الأندلسي الحكم المستنصر بالله لم يطرد ابن أبي ثور من الأندلس، ولم يأمره حتى بمغادرتها، أي أن ابن أبي ثور لم يغادر الأندلس بأمرٍ تعسفي بالنفي من حاكمها أو سلطانها أو المتغلب عليها كما كان يحدث في أغلب حالات النفي التي عرفتها مختلف البلاد في الفترة القروسطية، وإنما غادر يوسف بن أبي ثور الأندلس آخذاً بنصيحة خليفته، بعد أن فهم بأنه يصعب عليه البقاء بعد الصراع الذي كان له مع الغالبية المكونة للطائفة اليهودية بالأندلس، وحرصاً منه على استقرار أوضاع تلك الطائفة، وحرصاً من الخليفة الأندلسي أيضاً على استقرار الأمور في بلاده وعدم تواصل تلك الصراعات والخلافات، كل تلك الأسباب عجّلت بمغادرة يوسف ابن أبي ثور الأندلس تلك البلاد التي ولد ونشأ وترى فيها، والتي صار أحد أعلامها البارزين، دون أن يسعفه الحظ في العودة إليها بعد ذلك.

#### رابعاً: ابن أبي ثور خارج الأندلس:

بعد فترة زمنية من مغادرة يوسف بن أبي ثور الأندلس ومكوته واستقراره بإحدى مدن المغرب الإسلامي، توفي الخليفة الأندلسي الحكم المستنصر (الثاني) سنة 366 هـ / 976م، وكان ولده هشام<sup>48</sup> الذي خلفه، ما زال صغيراً لم يتجاوز الثانية عشرة من عمره، فأدار البلاد "محمد بن أبي عامر" الذي عُرف بالحاجب المنصور خلال الفترة (366 - 392 هـ / 976 - 1002م)<sup>49</sup>.

قام المنصور بتعيين صانع الحرير "يعقوب بن جاو"، رئيساً أو ناسياً لليهود في الأندلس<sup>50</sup>، ومُنح الناسي الجديد في الأندلس الصلاحيات نفسها التي كان حسداي بن شبروط قد تمتّع بها<sup>51</sup>، إذ كان يقوم بتعيين الأحرار والقضاة في الطائفة اليهودية، ويتولّى جمع الجزية المقررة على يهود الأندلس وتسليمها إلى السلطات الأندلسية، وصار لابن جاو أعوانٌ من اليهود تحت تصرّفه، وعربةٌ تأخذه من قصر الخليفة، فأحسّ بقوة سلطانه،

وتمكنه من السيطرة على كافة شؤون المجموعة اليهودية في الأندلس، فتكبر على اليهود، وتسلط عليهم، وأعلم الحبر حنوخ بن موسى الذي ظلّ كبيراً للأخبار أنه لو تجرأ على اتخاذ القرارات في القضايا القانونية بدون إذنه، فسوف يضعه في قارب دون مجاديف ويطلقه في عرض البحر<sup>52</sup>، فأقلق تلك التصرفات أعيان اليهود وعوامهم، وصار الناسي "يعقوب بن جاو" مكروهاً لدى الغالبية من اليهود في الأندلس.

بعد ذلك، عزم "يعقوب بن جاو" - وهو الذي كان مؤيداً ليوسف بن أبي ثور خلال فترة الصراع على منصب الحاخام الأكبر - على تجريد حنوخ بن موسى من منصبه الحبري، واستدعاء ابن أبي ثور الذي كان في الشمال الأفريقي، معتبراً أن الحرمان الكنسي الذي صدر ضده من قبل حنوخ وأتباعه كان قراراً ظالماً في حقه، وعندما وصلت الدعوة إلى ابن أبي ثور بالعودة إلى الأندلس وتقلد منصب الحبر الأكبر أو الحاخام الكبير فيها رفض تويي ذلك المنصب بمساعدة يعقوب بن جاو، وأرسل إليه أنه لا يوجد حبرٌ أصلح من حنوخ بن موسى لهذا المنصب في هذا التوقيت<sup>53</sup>.

وربما يعود سبب رفض يوسف ابن أبي ثور للتعيين بواسطة وبمساعدة يعقوب بن جاو، علمه بأن ابن جاو المكروه من قبل غالبية يهود الأندلس بسبب ترفه وتكبره، وجوره وظلمه لهم، فإنه بذلك لن يستمر طويلاً في هذا المنصب، وسوف يُطرد هو أيضاً إذا ما أبعاد ابن جاو عن منصبه، ولعلمه أيضاً بأن غالبية يهود الأندلس لزالوا يفضّلون حنوخ بن موسى بن حنوخ حاخاماً أكبراً عليهم، إضافة إلى القبول العام الذي يتمتع به حنوخ من قبل السلطة السياسية في الأندلس، كل تلك الأسباب لم تشجع يوسف بن أبي ثور على العودة إلى الأندلس.

بعد مكوث يوسف ابن أبي ثور فترة زمنية معينة في إحدى مدن المغرب الإسلامي وقراره بعدم العودة إلى الأندلس، فضّل التوجه إلى بلاد المشرق الإسلامي، وفي طريقه توقف واستقر بعض الوقت في مصر، ثم قرر التوجه بعدها إلى العراق، وبالضبط إلى مدينة بومبيديتا (الفلوجة حالياً) والقريبة من مدينة بابل<sup>54</sup>، وكان في كلٍّ من مدينتي

بومبيديتا وبابل جالية يهودية معتبرة، حيث طمح أن يُرَحَّب به كبير الأخبار هناك "الحبر حي"، لكنّه لم يفعل، لأنّ ابن أبي ثور كان قد تمّ حرمانه كنسياً في الأندلس، فخاب أمله في العراق ولم يطل البقاء بما طويلاً، وقرر بعدها الرحيل إلى دمشق، التي توفي فيها سنة (304هـ / 1012م)<sup>55</sup>.

### خلاصة:

منذ بدايات الفتح الإسلامي للأندلس، اتسمت معاملة المسلمين لغيرهم من أهل البلاد المفتوحة من نصارى ويهود بالتسامح التام، ونلمس سياسة التسامح لهذه الأقليات المختلفة في احترام الحكّام المسلمين للنصارى واليهود في المعاملات؛ فلم يتدخل الحكّام في شيء من عقائدهم، وُترك لهم يعيشون عيشتهم، ولقد تبّى غير المسلمين - نتيجة لهذه السياسة - العادات الإسلامية واللغة العربية، ونبع منهم أدباء وعلماء، وانخرطوا في الحركة العلمية والثقافية<sup>56</sup>.

في تلك الأجواء المفعمة بالتسامح ولد ونشأ يوسف ابن أبي ثور، الذي نال تعليمه الديني في مدرسة قرطبة للدراسات الدينية العبرية حتى صار أحد أهم علماء الدين اليهود في الأندلس، لكن بسبب الصراع على منصب الحاخام الأكبر اضطر ابن أبي ثور لمغادر الأندلس بعد نصيحة خليفته الحكم المستنصر بالله.

لم يقيم الخليفة الأندلسي الحكم المستنصر بنفي يوسف ابن أبي ثور من الأندلس، ولم يأمره حتى بمغادرتها، إذن لم يغادر ابن أبي ثور الأندلس بأمرٍ تعسفي بالنفي من حاكمها كما كان عليه الحال في أغلب حالات النفي التي عرفتها مختلف البلاد في العصور الوسيطة، وإنما غادر يوسف بن أبي ثور الأندلس آخذاً بنصيحة خليفته، بعد أن فهم بأنه يصعب عليه البقاء بعد نتائج الصراع الذي كان له مع الغالبية المكونة للطائفة اليهودية بالأندلس.

بعد استقرار يوسف ابن أبي ثور فترة من الزمن في بلاد المغرب الإسلامي لاحت له فرصة ذهبية تسمح له بالعودة للأندلس وتعظيم مركزه ونفوذه بها، حيث طلب منه

الناسي الجديد لليهود العودة إلى الأندلس وتقلد منصب كبير الأبحار فيها، لكنه على عكس المتوقع رفض ذلك ولم يشأ الدخول في صراع مجدداً، ليفضل في الأخير التوجه إلى بلاد الشرق الإسلامي.

وبذلك فإن الظروف الداخلية للطائفة اليهودية في الأندلس هي التي كان لها الأثر الأكبر في إضافة اسم "يوسف بن أبي ثور" إلى قائمة الشخصيات التي تعرضت للنفي من البلاد التي ولدت ونشأت فيها في منطقة الغرب الإسلامي خلال العصر الوسيط، وليست قرارات السلطة الحاكمة حيث تميزت فترة حكم المسلمين للأندلس بتسامح ديني كبير مع الطوائف غير المسلمة من النصارى واليهود القاطنين بها.

<sup>1</sup> - حسن الوراكلي: فضاء التواصل الحضاري بين المسلمين وأهل الذمة في آثار فقهاء الأندلس، مجلة الأندلس، مجلة رقمية تعنى بالتراث الحضاري الأندلسي يصدرها مركز دراسات الأندلس وحوار الحضارات، ع 3، صيف - خريف 2012م، ص 1.

<sup>2</sup> - أحمد هيكل: الأدب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة، دار المعارف، القاهرة، مصر، 1967م، ص 39.

<sup>3</sup> - خلفات مفتاح: مظاهر التسامح الديني، مظاهره في البلاد المفتوحة الأندلس أنموذجاً، الملتقى العلمي، جامعة قسنطينة، 2007م، ص 1.

<sup>4</sup> - محمد عبد الله عنان: دولة الإسلام في الأندلس، مكتبة الخانجي، القاهرة، مصر، ط 4، (1417هـ / 1997م)، ج 1، ص 283.

<sup>5</sup> - عبد المجيد نعنعي: تاريخ الدولة الأموية في الأندلس - التاريخ السياسي - ، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، (د ت)، ص 86.

<sup>6</sup> - عبادة كحيلية: تاريخ النصارى في الأندلس، المطبعة الإسلامية الحديثة، القاهرة، مصر، ط 1، (1414هـ / 1993م)، ص 155.

<sup>7</sup> - أحمد مختار العبادي: صور من حياة الحرب والجهاد في الأندلس، منشأة المعارف الإسلامية، الإسكندرية، مصر، ط 1، 2000م، ص 106.

<sup>8</sup> - اشتق الجغرافيون والمؤرخون العرب مصطلح "الأندلس" من الكلمات التالية: الأندليش أو الأندلش أو الأندلس، وهي الأسماء التي سُمي بها الوندال Vandales الذين سيطروا على أجزاء من شبه الجزيرة الإيبيرية في الفترة من (408 - 429م)، وهم إحدى القبائل الجرمانية الشرقية، من المؤكد أن الوندال شعب جرمانى إسكندنافية، البكري: جغرافية الأندلس وأوروبا من كتاب المسالك والممالك، تح: عبد الحميد الحجي، (د ن)، بيروت، لبنان، 1968م، ص 57 - 58، ابن عذاري: البيان المغرب، نشر كولان وليفي بروفنسال، ليدن، هولندا، 1948م، ج 2، ص 2.

( هم قبائل جرمانية شرقية، أرجح الآراء أنهم قدموا من "إسكندنافيا" إلى Gothi - القوط (باللاتينية: <sup>9</sup> وسط وجنوب شرق القارة الأوروبية، لكن يبقى الخلاف على البلاد الأوروبية التي قدموا منها قائماً إلى اليوم، كان للقوط تأثير قوي في تاريخ أوروبا السياسي والثقافي والديني، يُقسَمون إلى قوط شرقيين وقوط غربيين، محمد مرسي الشيخ: الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى، دار الكتب الجامعية، غربيين، محمد مرسي الشيخ: الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى، دار الكتب الجامعية، وانظر أيضا: 21 - 19م، ص 1975 (د م)،

Carl WALDMAN and Catherine MASON : Encyclopedia of European peoples, Ed. Facts On File, New York, 2006, p. 575.

<sup>10</sup> - رجب محمد عبد العظيم: العلاقات بين الأندلس الإسلامية وإسبانيا النصرانية في عهد بني أمية وملوك الطوائف، دار الكتاب المصري، القاهرة، مصر / ودار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان، (د ت)، ص 80.

<sup>11</sup> - حسن الوراكلي: المرجع السابق، ص 3.

<sup>12</sup> - حسن الوراكلي: المرجع السابق، ص 2.

<sup>13</sup> - عمر بنميرة: جوانب من تاريخ أهل الذمة في الأندلس الإسلامية، مجلة دراسات أندلسية، مطبعة المغربية للطباعة والنشر والإشهار، تونس، ع 14، محرم 1416هـ / جوان 1995م، ص 66.

<sup>14</sup> - محمد المنوني وآخرون: التاريخ الأندلسي من خلال النصوص، شركة النشر والتوزيع المدارس، الدار البيضاء، المغرب، ط 1، (1432هـ / 1991م)، ص 41.

<sup>15</sup> - Maria Rosa MENOCA : The Ornament of the World (how Muslims, Jews, and Christians created a culture of tolerance in Medieval Spain), Ed. Little Brown, Boston, 2002, p. 33, Alex NOVICOFF : Between tolerance and intolerance in Medieval Spain (an historiographic Enigma), Medieval Encounters Review, N° 11, 1 - 2, April 2005, p. 9.

<sup>16</sup> - David NIERENBERG : Communities of violence : Persecution of Minorities in the Middle Ages, Princeton University Press, Princeton, 1966, p. 46, R. I. MOORE : The Formation of a Persecuting Society : Power and Deviance in western Europe 950 - 1250, Ed. Basil Blackwell, Oxford, 1987, p. 25.

<sup>17</sup> - Lindsey VAUGHAN : Convivancia (Christians, Jews, and Muslims in Medieval Spain), University of Tennessee Honors Projects, Knoxville, 2003, p. 6, Mark R. COHEN : "Golden Age" of the Jewish - Muslim relations (Myth and reality), Princeton University Press, Princeton, New Jersey, p. 31, Bernard LEWIS : The Jews of Islam, Princeton University Press, Princeton, 1984 , p. 62.

<sup>18</sup> - حسين مؤنس: فجر الأندلس، دراسة في تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامي إلى قيام الدولة الأموية (711 - 756م). العصر الحديث للنشر والتوزيع ودار المناهل، بيروت، لبنان، ط 1، (1422هـ / 2002م)، ص 523، مريم قاسم طويل: مملكة المرية في عهد المعتصم بن صمادح (443 - 484هـ / 1051 - 1091)، مكتبة الوحدة العربية، الدار البيضاء، المغرب / ودار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط 1، (1414هـ / 1994م)، ص 72.

<sup>19</sup> - نافذة ناصر الشرباتي: اليهود وأثرهم في الأدب العربي في الأندلس، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة الخليل، فلسطين، 2007م، ص 89.

<sup>20</sup> - إسحاق الفاسي (ولد سنة 1013م بالقرب من قلعة بني حماد- وتوفي سنة 1103م بلوسينا في ريف، هو مفكر يهودي Rif وأيضاً باسم Alfasi الأندلس) وهو معروف في الأوساط العلمية اختصاراً مغربي قضى معظم حياته في مدينة فاس، لمدة 40 سنة، وهي الفترة التي أكمل فيها كتابه سفرها هلخوت المختص في أدبيات الهالاخاه، عندما بلغ من العمر خمسة وسبعين، وشى به اثنين من المخبرين على نحو غير معروف لدى حاكم فاس مما أجبر في 1088م على الفرار إلى الأندلس، أصبح زعيم الطائفة اليهودية في اليُسَّانة وأسس أكاديمية تلمودية، مما تسبب في إحياء دراسة التلمود في الأندلس. بلغت حرية النشاط الديني ذروتها في الأندلس زمن إسحاق الفاسي في عز حكم الدولة الموحدية، فخلف موسى بن عزرا في منصب حبر غرناطة، ولعب دوراً أساسياً في التكوين الديني لليهود الأندلس. من تلاميذه الشاعر يهوذا اللاوي، أنظر:

Hugh CHISHOLM : "Al-phasi, Isaac". Encyclopædia Britannica, Cambridge University Press, Cambridge, 1 (11th ed.), 1911, p. 732.

<sup>21</sup> - إبراهيم القادري بوتشيش: مباحث في التاريخ الاجتماعي للمغرب والأندلس خلال العصر المرابطي، دار الطليعة، بيروت، لبنان، 1998م، ص 106.

<sup>22</sup> - هو عالم تلمودي يهودي، نقل العلوم التلمودية من العراق وإيطاليا إلى الأندلس، وشغل منصب الحاخام الأكبر لليهود الأندلس في عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر لدين الله، وكان المنصب الثاني في الأهمية، حيث يليه منصب الناسي، الذي كان يشغله حسداي بن شبروط، وفقا للمؤرخ اليهودي إبراهيم بن داود، فإن موسى بن حنوك سافر إلى البحر الأبيض المتوسط الغربي قادما من صوراً، رفقة ثلاثة حاخامات آخرين قادمين من المدارس التلمودية العراقية، وعند خروجهم من مينا جنوب إيطاليا اختطفهم القراصنة وتم بيعهم عبداً للمجتمعات اليهودية المنتشرة في مدن البحر المتوسط، فكان موسى بن حنوك من نصيب حسداي بن شبروط، أنظر: Moshe GIL : Jews in Islamic Countries in the Middle Ages, trad. de l'hébreu par : David Strassler, E. J. Brill, Leiden, 2004, p.177 - 178.

<sup>23</sup> - Angel Sáenz - BADILLOS y Judit Targarona BORRAS : Yosef ibn Yişhaq ibn Abitur, In : Diccionario de autores judíos (Sefarad. Siglos X-XV), El Almendro, Córdoba, 1988, (Estudios de Cultura Hebrea, 10), p. 180 - 181

<sup>24</sup> - عبد الكريم فايزي: المكتبات في الأندلس ودورها في الحياة العلمية، مجلة الباحث في العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الشهيد حمّة لخضر، الوادي، الجزائر، ع 4، صفر 1436هـ / ديسمبر 2014م، ص 31.

<sup>25</sup> - محمد بحر عبد المجيد: اليهود في الأندلس، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، مصر، 1970م، ص 35.

<sup>26</sup> - أبو العباس أحمد بن عمر القرطبي: نقض كتاب تثلثت الوجدانية في معرفة الله، تح: يوسف الكلام ونادية الشرفاوي، دار صفحات للدراسات والنشر، دمشق، سوريا، ط 1، 2012م، ص 38.

<sup>27</sup> - أبو المطرف عبد الرحمن الناصر لدين الله (300 - 350هـ / 912 - 961م)، ثامن حُكّام الدولة الأموية في الأندلس، وأوّل خلفاء قرطبة بعد أن أعلن الخلافة في مُستهل ذي الحجة من عام 316هـ / 929م، والمعروف في الروايات الغربية بعبد الرحمن الثالث تمييزاً له عن جدّيه عبد الرحمن بن معاوية (الداخل) وعبد الرحمن بن الحُكَم (الأوسط)، استطاع عبد الرحمن الناصر إخماد التمردات الداخلية والخارجية على سلطة الدولة، فاستعاد هيبة الدولة وبسط سلطته على كافّة أنحاء دولته، وبفضل الاستقرار السياسي والمغانم العسكرية، انتعشت الأندلس في عهده اقتصادياً وعسكرياً، المقرئ: نفخ الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب، تح: إحسان عباس، دار صادر، بيروت، لبنان، (1408هـ / 1988م)، ج

1، ص 379، ابن الفرضي: تاريخ علماء الأندلس، الدار المصرية للتأليف والترجمة والنشر؛ القاهرة، مصر، 1966م، ج 1، 364، وانظر أيضاً:

"Abd al - Rahman III", Paula Kay BYERS, Encyclopedia of World Biography, A - Barbosa (2<sup>nd</sup> ed.), Thomson Gale, 1998, Vol. 1, p. 14, "Abd ar - Rahman III", I: A - Ak - BYERS, Encyclopædia Britannica, (15<sup>th</sup> ed.), Chicago, IL, Encyclopædia Britannica, Inc, 2010, p. 17 - 18.

- الحَكَمُ (الثاني) المُستتصر بالله (حَكَم 350 - 366هـ / 961 - 976م)، تاسع أمراء الدولة الأموية<sup>28</sup> في الأندلس وثاني خلفاء الأندلس بعد أبيه عبد الرحمن الناصر، كان عصره امتداداً لفترة ازدهار الدولة الأموية في الأندلس الذي بدأ في عهد أبيه، وقد كان الحَكَمُ رقيقاً برعيته، ففي عام 353هـ / 964م، وقعت مجاعة في قرطبة فتكفل الحَكَمُ بإطعام الفقراء والمساكين والمعوزين، وقد اشتهر الحكم بعشقه للعلم واقتناء الكتب، ابن الأبار: الحلة السيرة، تح: حسين مؤنس، دار المعارف، القاهرة، مصر، ط 2، 1958م، ج 1، ص 200، المقرئ: المصدر السابق، ج 1، ص 395، وانظر أيضاً:

Richard FLETCHER : op. cit., p. 53 - 73, Richard HITCHCOCK : Muslim Spain reconsidered, Ed. Edinburgh University Press, Edinburgh, 2014, p. 91 - 92, "Al - Hakam II, Caliph of Cordoba", Marilyn Higbee WALKER, Encyclopedia of Medieval Iberia, ed. Michael GERLI, Ed. Routledge, New York, 2003, p. 377.

- حاييم الزعفراني: ألف سنة من حياة اليهود في المغرب (تاريخ، ثقافة، دين)، تر: أحمد شحلان وعبد<sup>29</sup> الغني أبو العزم، مطبعة دار قرطبة، الدار البيضاء، المغرب، 1987م، ص 13، وانظر أيضاً:

Mark R.COHEN : "Golden Age" , p. 32.

<sup>30</sup> - Isidor SINGER : The Jewish Encyclopedia: A Descriptive Record of The History, Religion, Literature, and Customs of the Jewish People from The Earliest Times (12 Volume Set), KTAV Publishing House, Simi Valley, California, 1970, Vol. 5, p. 67 - 69.

<sup>31</sup> - حاييم الزعفراني: يهود الأندلس والمغرب، تر: أحمد شحلان، مطبعة النجاح الجديدة، الدار البيضاء، المغرب، 2000م، ج 1، ص 49.

<sup>32</sup> - عبد الله بن بلكين: كتاب التبيان، تح: ليفي بروفنسال، دار المعارف، القاهرة، مصر، (د ت)، ص 131.

<sup>33</sup> - عبد الوهاب المسيري: موسوعة اليهود واليهودية والصهيونية، دار الشروق، القاهرة، مصر، ط 1، 1999م، ج 2، ص 286 - 287.

<sup>34</sup> - س. د. جوايتان: دراسات في التاريخ الإسلامي والنظم الإسلامية، تر: عطية أحمد القوصي، نشر وكالة المطبوعات، الكويت، 1980م، ص 202.

<sup>35</sup> - حسداي بن شبروط (303 - 364 هـ / 915 - 975 م تقريباً) هو طبيب ودبلوماسي يهودي أندلسي ومُستشار وكاتب (بمكانة وزير لكنه لم يتم تسميته وزير) للخليفة الناصر، ورئيس الطائفة اليهودية في الأندلس، كان راعي للعلوم، حيث يُعتبر من الأوائل الذين وضعوا حجر الأساس "للعصر الذهبي اليهودي في الأندلس"، كما كان ابن شبروط سفيراً للخلفاء الأمويين في الأندلس ومبعوثهم الخاص في الدول الأجنبية. وقد عمل ابن شبروط في بلاط الخليفة الناصر وولده الحكم المستنصر وقد كانا يشاورانه في كثيرٍ من الأمور الكبيرة الخاصة بالدولة، أنظر: صاعد الأندلسي: طبقات الأمم، تح: حياة بوعلوان، دار الطليعة، بيروت، لبنان، 1985م، ص 203 - 204، محمد مقديش: نُزهة الأَنْظار في عجائب التواريخ والأخبار، تح: علي الزواري ومحمد محفوظ، دار الغرب الإسلامي، بيروت، لبنان، ط 1، 1988م، ج 1، ص 422.

<sup>36</sup> - ريموند ب. شايندلين: اليهود في إسبانيا المسلمة، تر: مريم عبد الباقي، في: الحضارة العربية الإسلامية في الأندلس، تحرير سلمى الخضراء الجيوشي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، لبنان، ط 1، 1998م، ج 1، ص 190.

<sup>37</sup> - Simon Markovich DUBNOV : History of the Jews from the Roman Empire to the early medieval Period, Ed. AS Barnes, New York, 1973, vol. 2, p. 619.

<sup>38</sup> - محمد بحر عبد المجيد: المرجع السابق، ص 24.

<sup>39</sup> - Simon Markovich DUBNOV : op. cit., vol. 2, p. 619 - 620.

<sup>40</sup> - هو حاخام يهودي أندلسي، حمل لقب الحاخام الأكبر في قرطبة بين 970 - 1014م. عند وفاة والده الحبر موسى بن حنوخ حوالي سنة 360 هـ / 970م، انقسم يهود قرطبة إلى جماعتين، الأولى تريد أن يرث ابنه حنوخ بن موسى منصب أبيه والأخرى تُفضل أن يتولّى هذا المنصب حبر آخر وهو يوسف بن أبي ثور. فاجتمع الطرفان عند الخليفة الحكم المستنصر بالله فحكم بين الطرفين ورشح حنوخ لخلافة أبيه بعد أن رأى أن الغالبية تؤيده، ولأن القول الفصل في هذه الأمور يعود لحسداي بن شبروط، الذي كان يفضل حنوخ، القادم من مدرسة تقليدية، بينما ابن أبي ثور فكان يجمع بين العلوم الدينية والدنيوية مشكلاً نمطت جديداً من الحاخامات لا يرغبه التقليديون. كان يُدرس الشريعة اليهودية ومن أبرز تلامذته ابن نغريلا. وظلّ حنوخ بن موسى في منصبه إلى أن توفي، أنظر:

Heinrich GRAETZ : Les juifs d'Espagne (945 - 1205), trad. De l'allemand par Georges STENNE, Ed. Michel Lévy Frères, Paris, 1872, vol. V, p. 336.

<sup>41</sup> - Simon Markovich DUBNOV : op. cit., vol. 2, p. 620.

<sup>42</sup> - محمد بحر عبد المجيد: المرجع السابق، ص 35.

<sup>43</sup> - Simon Markovich DUBNOV : op. cit., vol. 2, p. 620.

<sup>44</sup> - Eliyahu ASHTOR : The Jews of Muslim Spain, The Jewish Publication Society, Philadelphia, 1979, vol. 1, p. 361.

<sup>45</sup> - الزهراء مدينة أندلسية مشهورة، تبعد عن قرطبة 13 كيلومتر. تشتهر بعمارتها وما استخدم فيها من الذهب والرخام قام ببنائها الخليفة الأموي عبد الرحمن الناصر لدين الله بين عامي 936 و940م. وقد بناها لتمثال قصور دمشق العاصمة الأموية القديمة، وازدهرت لنحو 80 عاماً، ثم هجرها أهلها من جند قرطبة خلال ثورة الأمازيغ، أنظر:

Joseph F. O'CALLAGHAN : A History of Medieval Spain, Ed. Cornell University Press, Ithaca, New York, 1975, p. 132, D. Fairchild RUGGLES : Islamic Gardens and Landscapes, University of Pennsylvania Press, Pennsylvania, 2008, p. 152 – 153.

<sup>46</sup> - عن موقف المستنصر من هذا الصراع، ينظر: محمد بحر عبد المجيد: المرجع السابق، ص 35

<sup>47</sup> - Simon Markovich DUBNOV : op. cit., vol. 2, p. 620.

<sup>48</sup> - أبو الوليد هشام (الثاني) المؤيد بالله (حكَم فترة أولى من 366 – 399هـ / 976 – 1009م، ثم فترة ثانية من 400 – 403هـ / 1010 – 1013م)، هو عاشر الحكام الأمويين للأندلس وثالث خلفاؤهم في قرطبة، خلف أباه الخليفة الحكم المستنصر بالله عام 366هـ، وهو في سن الثانية عشر تحت وصاية أمه صبح البشكنسية، شهدت خلافته بداية انحسار سطوة دولة بني أمية في الأندلس بعد أن كانت قد بلغت أقصى درجات عظمتها في عهد جده عبد الرحمن الناصر لدين الله وأباه الحكم، حيث سيطر الحاجب المنصور بن أبي عامر على مقاليد الحكم، وأسس دولة داخل الدولة، ظل هشام المؤيد بالله اسمياً خليفة للأندلس حتى عام 399هـ، عندما خلعه ابن عمه محمد المهدي بالله، وظل حبيساً إلى أن أعيد للحكم مرة أخرى عام 400هـ، ولكن لفترة قصيرة حيث قُتل عام 403هـ، أنظر: ابن عذاري: المصدر السابق، ج 3، ص 248، الحميدي: جذوة المقتبس في ذكر ولاية الأندلس، الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة، مصر، 1966م، ص 17، ابن حزم: جمهرة أنساب العرب، دار المعارف، القاهرة، مصر، 1982م، ج 1، ص 100، وانظر أيضاً:

Nicola CLARKE : "Heirs and Spares: Elite Fathers and Their Sons in the Literary Sources of Umayyad Iberia", Al-Masāq, 28 (1), p. 67 – 83.

<sup>49</sup> - الحاجب المنصور أبو عامر محمد بن أبي عامر (366 – 392هـ / 976 – 1002م) حاجب الخلافة والحاكم الفعلي في الأندلس في عهد الخليفة "هشام المؤيد"، بدأ حياته السياسية وتدرج في المناصب منذ عهد الخليفة الحكم المستنصر، وكان على علاقة وطيدة بزوجة الخليفة صبح البشكنسية أم

الخليفة هشام المؤيد، والتي كانت وصيّة على عرش ولدها بعد وفاة زوجها الحكم، عاوتت صُبح الحاجب المنصور على إقصاء جميع منافسيه، ولكنه حجر على الخليفة الصبي، وقيد سلطته هو وأمه، وسّع المنصور الدولة شمالاً، وحرك بحملاته العسكرية حدود الممالك المسيحية في الشمال إلى ما وراء نهر "دويرة"، فبلغت الدولة الأموية في الأندلس أوج قوتها في عهده، قام المنصور بتأسيس دولة داخل دولة وعُرفت تلك الدولة باسم "الدولة العامرية"، وتمثّلت بفترة حجابته للخليفة المؤيد بالله هو وأبناءه "عبد الملك المظفر" و"عبد الرحمن شنجول"، وقام بإرساء قواعد الحكم لأبناءه، إلا أنّ الأمر لم يستمر طويلاً حيث انتهت سيطرتهم على حكم الأندلس بعد أقل من عقدٍ من الزمن على وفاته، بعد أن ساد الأندلس فترة من الاضطرابات التي نتجت عن التصارع على الخلافة، راجع المقري: المصدر السابق، ج 3، ص 287، وانظر:

Roger COLLINS : Caliphs and Kings, 796 - 1031, Ed. Blackwell Publishing, Oxford, U.K., 2012, p. 195, Joel L. KRAEMER : Maimonides : The life and world of one of civilization's greatest minds, Ed. Doubleday Publishing, New York, 2008, p. 32.

<sup>50</sup> - العذري: نصوص عن الأندلس من كتاب ترصيع الأخبار وتتوير الآثار، والبستان في غرائب البلدان، والمسالك في جميع الممالك، تح: عبد العزيز الأهواني، منشورات معهد الدراسات الإسلامية في مدريد، إسبانيا، 1965م، ص 7 وما بعدها، البكري: المصدر السابق، ص 178 - 179.

<sup>51</sup> - Eliyahu ASHTOR : op. cit., vol. 1, p. 376, Angel Saenz - BADILLOS : Les recherches sur les Juifs d'Al - Andalus dans les vingt - cinq dernières années, Revue du monde musulman et de la méditerranée, N° 63 - 64, 1992, p. 65.

<sup>52</sup> - Eliyahu ASHTOR : op. cit., vol. 2, p. 377.

<sup>53</sup> - Simon Markovich DUBNOV : op. cit., vol. 2, p. 621.

<sup>54</sup> - بومبيديتا أو بومبيديسا باللغة الكلدانية، هي مدينة بابلية كلدانية قديمة واسمها الحالي

هو الفلوجة، حسب التلمود البابلي كانت مدينة كبيرة في العراق تسكنها أغلبية يهودية، أنظر:

Simon Claude MIMOUNI : Le Judaïsme ancien du siècle VI avant notre ère au siècle III de notre ère: Des prêtres aux rabbins, Nouvelle Clio, P.U.F. Presses universitaires de France, Paris, 2012, p. 823, Robert BRODY and Judith R. BASKIN : «Pumbedita». The Cambridge Dictionary of Judaism and Jewish Culture, Cambridge University Press, Cambridge, 2011, p. 503.

<sup>55</sup> - محمد بحر عبد المجيد: المرجع السابق، ص 36.

<sup>56</sup> - Maria Rosa MENOCA : op. cit., p. 6.